

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽBY č. 19/2012

uzatvorená podľa ustanovení § 269 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. v znení
neskorších predpisov (Obchodný zákonník)
(ďalej len „zmluva“)

Článok I

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo: **Spojená škola, Nábrežná 1325, 024 01 Kysucké Nové Mesto**
Zastúpený: **Ing. Milan Valek, riaditeľ školy**
IČO: **00161501**
DIČ: **2020559145**
Bankové spojenie: **Dexia banka Slovensko, a.s.,**
Číslo účtu:
Kontaktná osoba: **Ing. Milan Valek, riaditeľ školy**

ďalej v texte zmluvy len „objednávateľ“

Poskytovateľ:

Sídlo: **MISTRÁL HS s.r.o., Gelnická 16, 831 06 Bratislava**
V zastúpení: **Dr. Alžbeta Sopusková, konateľka spoločnosti**
IČO: **35718013**
IČ DPH: **SK2020227968**
DIČ: **2020227968**
Bankové spojenie: **VUB Bratislava**
Číslo účtu:
Obchodný register: **Okr. súdu Bratislava I., oddiel s.r.o., vl. č.: 14683/B**

ďalej v texte zmluvy len „poskytovateľ“

Článok II

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa činnosti, v súvislosti s realizáciou projektu: „Zvyšovanie efektívnosti školských vzdelávacích programov Spojenej školy v Kysuckom Novom Meste“, číslo zmluvy: 005/2010/1.1/OPV, ITMS kód projektu: 26110130357. Služby sú špecifikované v nasledujúcich bodoch tohto článku.
Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi cenu za vykonanie uvedených služieb.

2.2 Poskytovateľ sa na základe tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa poskytovať služby pozostávajúce z nasledovných častí:

2.2.1 V rámci realizácie aktivity č. 3: **2.2 Spolupráca inštitúcií, položka rozpočtu: 5.5.3: Príspevky pre frekventantov – učitelia a 5.5.4 príspevky pre frekventantov – žiaci** sa požadujú nasledovné činnosti:

- zabezpečenie ubytovania pre 15 učiteľov a 12 žiakov na štyri noci pri realizácii zahraničnej cesty do Anglicka v kategórii zodpovedajúcej trojhviezdičkovému hotelu a to nasledovne nasledovne: 1. noc v kajutách na trajekte Zeebrugge – Hull/alternatíva: ubytovanie v hoteli na francúzskom pobreží, 2. a 3. noc okolie Louthu a 4. noc v oblasti Londýna.
- zabezpečenie ubytovania pre 15 učiteľov a 12 žiakov na štyri noci pri realizácii zahraničnej cesty do Belgicka v kvalite zodpovedajúcej kategórii trojhviezdičkového hotela nasledovne: 1. až 3. noc v okolí Geelu a 4. noc v Bruseli resp. v jeho okolí.

Článok III

Termíny a miesto poskytovania služieb

3.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytovateľovi oznámiť termíny zahraničných ciest a krajinu do ktorej sa cestuje v predstihu **7 kalendárnych dní** formou objednávky priebežne v období trvania aktivity.

Článok IV

Cena a platobné podmienky

4.1 Dohodnutá sadzba za noc a osobu do: Anglicka je 48,00 €, vrátane DPH.

Belgicka je 46,00 €, vrátane DPH.

4.2 Celková cena za noc a osobu uvedená v bode 4.1. tejto zmluvy je maximálna a zahŕňa v sebe všetky náklady poskytovateľa služby.

4.3 Poskytovateľ je povinný doručiť objednávateľovi faktúru v 2 vyhotoveniach. Poskytovateľ je povinný na faktúre, okrem povinných náležitostí účtovného dokladu v súlade s ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, uvádzať aj názov projektu „Zvyšovanie efektívnosti školských vzdelávacích programov Spojenej školy v Kysuckom Novom Meste“, ITMS kód projektu: 26110130357.

4.4 V prípade, že faktúra nebude obsahovať ktorúkoľvek náležitosť uvedenú v bode 4.3 tejto zmluvy, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi na opravu a doplnenie. V takom prípade lehota splatnosti faktúry začne plynúť doručením opravenej alebo doplnenej faktúry objednávateľovi.

4.5 Lehota splatnosti faktúry je 50 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

Článok V

Sankcie

- 5.1 Objednávateľ má právo od poskytovateľa požadovať, v prípade že služba nebola poskytnutá riadne alebo včas, zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny služby za každý deň omeškania, a to až do riadneho vykonania služby za predpokladu, že omeškanie nebolo spôsobené neposkytnutím alebo oneskoreným poskytnutím dohodnutej súčinnosti objednávateľom.
- 5.2 V prípade, že sa objednávateľ dostane do omeškania nedodržaním lehoty splatnosti uvedenej v bode 4.5 tejto zmluvy bez opodstatneného dôvodu (prechodne nedostatočná výška finančných prostriedkov na účte pre účely tohto projektu), má poskytovateľ právo na úrok z omeškania vo výške 0.1 % za každý kalendárny deň omeškania z ceny služby, ohľadne ktorej sa objednávateľ dostal do omeškania a to až do jej zaplataenia.
- 5.3 Objednávateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade podstatného porušenia tejto zmluvy poskytovateľom. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a účinnosť nadobúda dňom jeho doručenia poskytovateľovi.
- 5.4 Podstatným porušením tejto zmluvy poskytovateľom je:
 - a) nedodržanie dohodnutého termínu poskytnutia služby alebo jej časti objednávateľovi o viac ako 5 dní,
 - b) nedodržanie požadovaného rozsahu alebo kvality služby.
- 5.5 Odstúpením objednávateľa od tejto zmluvy nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

- 6.1 Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
- 6.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvy oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 6.3 Zmluva môže byť zmenená len písomným dodatkom, ktorý bude uzatvorený na základe dohody oboch zmluvných strán.
- 6.4 Zmluvné strany sa zaväzujú k návrhu dodatku vyjadriť sa v lehote do 7 dní odo dňa jeho doručenia.
- 6.5 Táto Zmluva sa uzatvára po dobu trvania aktivity.
- 6.6 Zmluvné strany sú povinné bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane zmenu údajov uvedených v čl. I. tejto zmluvy a to písomne na adresu sídla alebo

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

emailom.

- 6.7 Práva alebo povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami príslušného právneho predpisu.
- 6.8 Poskytovateľ služby je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanými službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku k projektu „Zvyšovanie efektívnosti školských vzdelávacích programov Spojenej školy v Kysuckom Novom Meste“, číslo zmluvy 005/2010/1.1/OPV, ITMS kód projektu: 26110130357, uzatvorenej medzi objednávateľom a Agentúrou MŠVVaŠ SR pre štrukturálne fondy ako SORO, a to oprávnenými osobami v zmysle článku 12 Všeobecných zmluvných podmienok k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 005/2010/1.1/OPV s Agentúrou MŠVVaŠ SR pre štrukturálne fondy, resp. Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť – článok 12 je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy – vid' príloha k zmluve č.1.
- 6.9 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou dohody prostredníctvom svojich zástupcov.
- 6.10 Zmluva je vypracovaná v 4 vyhotoveniach, objednávateľ obdrží dve vyhotovenia a poskytovateľ dve jej vyhotovenia.
- 6.11 Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie za nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek nátlaku, nie v tiesni a po vzájomnom uvážení. Rovnako tak prehlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť, resp. neúčinnosť tejto zmluvy, že si zmluvu riadne prečítali a pochopili a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Kysuckom Novom Meste, dňa. *23.04.2012*

V Bratislave, dňa. *23.04.2012*

Za objednávateľa:

Spojená škola
Nábřežná 1325
024 01 Kysucké Nové Mesto

.....
Ing. Milan Valek
riaditeľ školy

Za poskytovateľa:

MISTRALIS, s.r.o.
Gelnoc 16
831 06 Bratislava
IČO: 471974

.....
Dr. Alžbeta Sopusková
konateľka spoločnosti

Prílohy:

Príloha č. 1: Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku – čl. 12

Príloha č. 1

Všeobecné zmluvné podmienky, článok 12:

Článok 12 KONTROLA, AUDIT A OVEROVANIE NA MIESTE

1. Prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/audit/overovania na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR a ES a tejto Zmluvy. Prijímateľ je počas výkonu kontroly/audit/overovania na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.
2. Prijímateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overovania na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overovania na mieste.
3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overovanie na mieste u Prijímateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31. 12. 2021. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností.
4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú oprávnené:
 - a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Prijímateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste;
 - b) požadovať od Prijímateľa, aby predložil originály dokladov a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s Projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overovania na mieste;
 - c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste;
 - d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov na náklady Prijímateľa, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overovania na mieste. Ak to nebude z technického hľadiska a/alebo iného hľadiska možné, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajov, dokladov, výstupov za účelom vyhotovenia kópií. Prijímateľ je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať, inak sa to bude chápať, ako podstatné porušenie zmluvy. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté. Jeden rovnopis záznamu o odňatí vydajú oprávnené osoby Prijímateľovi. Po vyhotovení kópií poskytovateľ vráti odňaté dokumenty Prijímateľovi, o čom bude vyhotovený záznam, ktorého rovnopis obdrží Prijímateľ;
 - e) Pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia vzťahujúca sa na Projekt bude v inom ako slovenskom jazyku oprávnené osoby môžu žiadať Prijímateľa o preklad daných dokumentov, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka. Prijímateľ je povinný zabezpečiť preklad požadovaných dokumentov v lehote, ktorú mu určia oprávnené osoby, inak sa to bude chápať, ako podstatne porušenie zmluvy.
5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overovania na mieste sú najmä:
 - a) Poskytovateľa ním poverené osoby;
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov;
 - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.
6. Prijímateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overovaním na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overovania na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overovania na mieste. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení.